


|  |   |   |
|--|---|---|
| <b>Anziehvorschrift für Zylinderkopf</b>         | <b>219.691</b>  |  |
| <b>Tightening Instructions for Cylinder Head</b> |   |   |
| <b>Instructions de serrage pour culasse</b>      |   |   |
| <b>Prescripciones de apriete para culatas</b>    |   |   |
|  | passend für / suitable for<br>adaptable à / adaptable a | <b>Renault, Volvo</b>   |
|  |   | Das Original  |

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



111.460  
M 12x1,5x119



|   |              |                |                 |
|---|--------------|----------------|-----------------|
| Anziehen/<br>Tightening/<br>Serrage/<br>Apriete | Diesel       | Turbodiesel    | Renault F8Q 744 |
| *   | 30 Nm        | * 30 Nm        | * 30 Nm         |
| ➤   | 50°          | ➤ 50°          | ➤ 50°           |
| ●   | 3 min        | ● 3 min        | ● 3 min         |
| ☐   | 25 Nm + 213° | ☐ 25 Nm + 213° | ☐ 25 Nm + 213°  |
|   |              | * 15 min       | * 15 min        |
|   |              | ➤ 120°         | ● 210 min       |
|   |              |                | ➤ 120°          |

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |   |                              |                                |                                       |
|---|---|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopfschrauben verwenden        | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| * | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| ☐ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

**Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor**

Ø: 81 mm;  $\frac{1}{2}$ : 1,39 mm

Mot F8Q, D19T, D4192T

1,9 ltr TD  
40-69 kW (54-94 PS)

R 19, Megane Scenic, 440, 460, S 40/V 40

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

**\*219.691\***